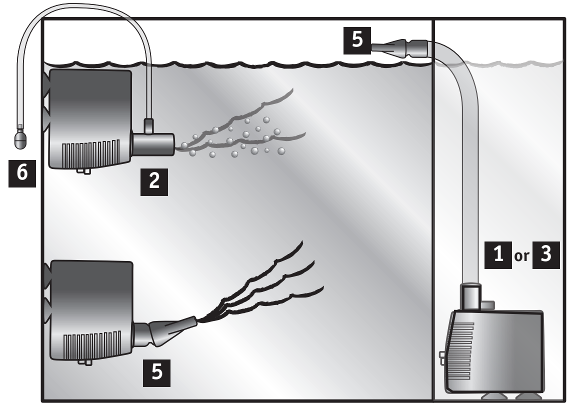
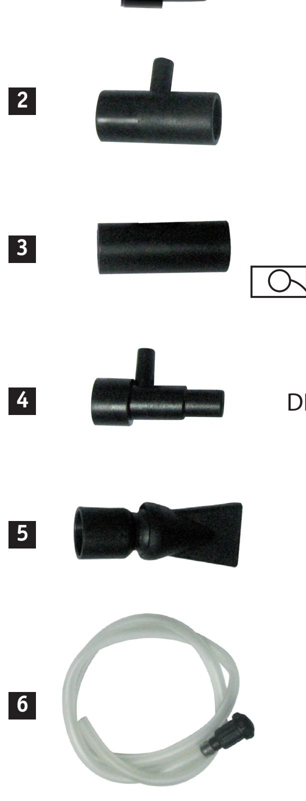
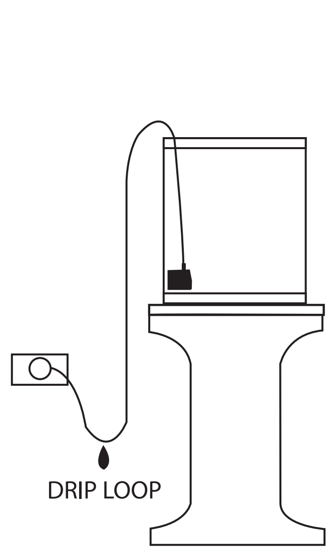
amtra technik

STREAM







• WARNUNG: Entfernen Sie oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium oder Teich vor der Ausführung von Wartungsarbeiten aus.

• ATTENZIONE: scollegare o spegnere tutti i dispositivi nell'acquario o nel laghetto prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi.

• WARNING: Unplug or switch off all appliances in the aquarium or pond before carrying out maintenance.

• AVERTISSEMENT : Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium ou du bassin avant de procéder aux opérations d'entretien.

• ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte todos los aparatos del acuario o estanque antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento.

• AVISO: Desconecte ou desligue todos os dispositivos no aquário ou lago antes de efectuar qualquer manutenção.

• WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium of de vijver uit alvorens onderhoud uit te voeren.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ενυδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отсоедините от розетки или выключите все приборы, имеющиеся в аквариуме или пруду, перед началом выполнения операций по обслуживанию.

• AVERTISMENT: Deconectați sau opriți toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operațiunile de întreținere.

• UPOZORENJE: Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku.

• ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед тим, як проводити технічне обслуговування, відключіть та вимкніть усі пристрої в акваріумі або водоймі.

DE

[illegible]

IT

[illegible]

NON CONFORME E' SANZIONATO DALLA NORMATIVA VIGENTE.SPECIFICI DI PARTI DEL DISPOSITIVO RIUTILIZZATE DOPO LA DEFINITIVA DISATTIVAZIONE IN VISTA DI UN SUO SMALTIMENTO.

GB

IMPORTANT SAFETY RULES:This appliance is a submersible pump for ornamental ponds and aquariums. The IPX8 protection rating identifies its use in immersion. Any other type of use is not permitted and consequently it is not covered by the manufacturer's responsibility. NOTE: BEFORE STARTING ANY OPERATION OF USE AND MAINTENANCE OF THE DEVICE, PLEASE READ THE MANUALS OF USE AND MAINTENANCE.THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD IN ANY CASE RESPONSIBLE OF ACCIDENTS OR DAMAGE RESULTING FROM INAPPROPRIATE USE OF THE DEVICE, AS WELL AS EVEN PARTIAL FAILURE TO OBSERVE THE SAFETY REGULATIONS AND THE INTERVENTION PROCEDURES DESCRIBED IN THE MANUALS. ATTENTION: THE DEVICE EQUIPMENT CAN BE PUT INTO OPERATION ONLY AFTER IT HAS BEEN CORRECTLY INSTALLED AND CONNECTED AND THAT THE USER HAS PREVIOUSLY READ THE MANUAL.

CAUTION: This symbol on the product label and on its packaging indicates that this instruction manual must be read carefully before the appliance is started up or serviced. be held responsible for any damage caused by this appliance if you have not read and understood this instruction manual carefully or if you have not followed this.In order to avoid any type of accident, carefully observe the following warnings (in addition to the most basic safety regulations).

-This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- WARNING: Unplug or switch off all appliances in the aquarium or pond before carrying out maintenance.

If the connection plug of some appliance or the socket are wet, turn off the main switch before disconnecting the power cord of the appliances present.

- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.

- Check the voltage on the device label and ensure it corresponds to the main power supply.

- When the device is plugged to the mains, ensure that the lowest part of the lead is lower than the socket, to avoid any drops of water that are on the lead flowing into the socket. If the cable is wet, do not touch the plug with your hands and before disconnecting the device, turn the mains switch off.

- We recommend that this device and other electrical aquarium devices should be connected to power supplies with ground fault circuit interrrupters Ind 30 mA. Outdoor use: don't bury the power supply cable, but follow the installation rules provided by the local regulations in force and please consult a qualified electric installer. During installing the appliance or maintaining it, please don't lift it using the power cord. Before putting the appliance into operation, make sure you have installed it correctly. Never carry out repairs or technical modifications to the appliance and use only original spare parts.

CAUTION: avoid direct exposure to sunlight. Do not use if there is a risk of freezing: in winter it is advisable to remove the appliance or operate it only if it is protected against freezing. The appliance must only work in the presence of water and can not run dry. Do not use for drinking water. Do not use for flammable or explosive, abrasive or corrosive liquindi. Use only for the treatment of pond or aquarium water. CAUTION: do not connect to the public water supply (public aqueduct). WARNING: the appliance can be immersed in water up to the maximum depth indicated by the following symbol ▽m on the product label. Be sure to respect this warning. Preliminary checks Checking for damage - Verify that the various parts of the device does not display physical damages due to bumps, tears or abrasions. Check in particular: • That there are no signs or dents, indicative of bumps caused by transport. • The integrity of the the electrical cables.

Damage Reporting Procedure If any damage is discovered, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the Customer care office of the manufacturer. KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

INSTRUCTIONS: Put in the the specific pump bucket of the filter or on one acquarium's wall, in base to the own requirements. After connect the plug, pay attention that the pump never run dry. In the case which the capacity of water may reduce, please control that not there are cloggings in the small tube, Clean up the inner impeller under tap water, without chemical products and eventually contact our customers service. The cleaning of the impeller it must at least quarterly be executed. The capacity of the water can be regulated turn the plastic ring on the frontal part of the pump.

GUARANTEE: This product is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase for material or manufacturing defects. Certificate of guarantee must be filled out completely by reseal dealer and must accompany equipment along with the receipt, in case it is submitted for repair. Guarantee consists in substitution of defective parts. Guarantee is considered void in case of improper use, nor does it answer to damages caused by improper handling or negligence on the part of the buyer. The warranty is not valid for components subjected to wear. The Company will substitute at its complete discretion the defective or malfunctioning parts only after a careful control and the evidence of a faulty production. All transportation and/or shipping costs are at consumer expenses in case that the warranty hasn't been fulfilled in accordance with its own terms. During warranty period all substitued products are under manufacturer's property. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse.The product part of the defective product must be returned to the manufacturer for replacement. In case of non-compliance with the methods of intervention and use of the heater as described in the enclosed documentation (maintenance and manual) the manufacturer's warranty will be voided. RECICLYNG: The marking shown on the product indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.This means that the product must be dumped according to the recycling laws (European directive 2002/96/CE) to reduce ambiental impact. For more information you can contact your local or regional administration. The wrong dumping of electronic products is potentially dangerous for nature and for human health because of the presence of dangerous substances. Disposal not in accordance with the directive is penalty sanctioned. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSABILITY FOR LOSS OR INJURY DUE TO THE REUSING OF INDIVIDUAL PARTS OF THE APPLIANCE FOR FUNCTIONS OR ASSEMBLING DIFFERENT FROM THE ORIGINAL. THE MANUFACTURER REFUSES TO RECOGNISE ANY IMLIED OR EXPRESSED RECOGNITION OF CEMPETENCY TO ANY PART OF THE APPLIANCE USED FOR SPECIFIC PURPOSES OTHER THAN ITS ORIGINAL FUNCTION BEFORE TEH DISPOSAL OF THE APPLIANCE ITSELF.

FR

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Cet appareil est une pompe submersible pour lacs et aquariums d'ornement. Le degré de protection IPX8 identifie son utilisation sous l'eau. Toute autre utilisation n'est pas autorisée et n'est donc pas couverte par la responsabilité du fabricant."

[illegible]

ES

[illegible]

PT

[illegible]

QUE DIZ RESPEITO AOS MÉTODOS DE USO E INTERVENÇÃO DO EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO PARA AQUÁRIOS DESCRITOS NESTA DOCUMENTAÇÃO (MANUAIS DE USO E MANUTENÇÃO ANEXOS) LEVA À INVALIDAÇÃO DE TERMOS DE GARANTIA.

RECICLAGEM: O APARELHO ESTÁ MARCADO COM O SÍMBOLO ADEQUADO QUE IDENTIFICA A COLETA SEPARADA DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS. ISTO SIGNIFICA QUE O PRODUTO DEVE SER ELIMINADO USANDO UM SISTEMA DE COLETA SEPARADO, DE ACORDO COM A DIRETIVA EUROPEIA 2002/96 / CE, A FIM DE REDUZIR O SEU IMPACTO AMBIENTAL. PARA MAIS INFORMAÇÕES, VOCÊ PODE CONTATAR A SUA ADMINISTRAÇÃO LOCAL OU REGIONAL. OS PRODUTOS ELETRÔNICOS CONTESTADOS SÃO POTENCIALMENTE PERIGOSOS PARA O MEIO AMBIENTE E SAÚDE HUMANA DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS. A DISPOSIÇÃO INADEQUADA É SANCIONADA PELA LEI APLICÁVEL. A EMPRESA FABRICANTE NÃO TEM RESPONSABILIDADE POR DANOS PARA PESSOAS OU DANOS CAUSADOS PELO USO DE PEÇAS ÚNICAS DO EQUIPAMENTO PARA FUNÇÕES OU EM CONEXÃO COM MONTAGENS DIFERENTES DAS ORIGINAIS. A EMPRESA PRODUTORA RECUSA QUALQUER RECONHECIMENTO, IMPLÍCITO OU EXPLÍCITO, PARA IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS REUTILIZADAS DO DISPOSITIVO APÓS SER DEFINITIVAMENTE DESATIVADO PARA FINS DE ELIMINAÇÃO .

NL

BELANGRIJKE REGELS MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEID: Dit apparaat is een onderdompelbare pomp voor kunstwateren en aquaria. De beschermingsgraad IPX8 geeft het gebruik weer onder water. Elk ander gebruik is niet toegestaan en valt dus niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

AANTEKENINGEN: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VOORDAT U DE APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

DE PRODUCENT KAN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR INCITDENTEN OF VOORTVLOEIENDE SCHADE IN WELKE VORM DAN OOK VEROORZAAKT DOOR ONGEPAST GEBRUIK VAN DE APPARAAT OF DOORDAT DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN INTERVENTIE PROCEDURES GENEGEERD WORDEN.

WAARSCHUWING: DE APPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN NADAT HET CORRECT GEINSTALLEERD IS EN DE GEBRUIKER DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG GELEZEN HEEFT.

WAARSCHUWING: Dit symbool op het productlabel en op de verpakking geeft aan dat deze handleiding aandachtig moet worden gelezen voordat het apparaat wordt opgestart of onderhouden. aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die door dit apparaat wordt veroorzaakt als u deze gebruiksaanwijzing niet zorgvuldig hebt gelezen of begrepen of als u deze niet hebt gevolgd. Houd u aan de volgende waarschuwingen (naast de meest elementaire veiligheidsvoorschriften) om elk type ongeval te voorkomen.

-Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of met gebrek aan ervaring en kennis indien ze op een veilige manier toezicht of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

-WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium of de vijver uit alvorens onderhoud uit te voeren.

In het geval de stekker of het stopcontact van een apparaat nat zijn, moet u de algemene schakelaar uit zetten alvorens u de stroom van de apparaten af haalt.

-Het voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid,

- Controleer het aanbevolen voltage op de apparaat label en controleer of het klopt.

-Het laagste punt van het snoer moet lager zijn dan het stopcontact, zodat de waterdruppels niet via de kabel het stopcontact kunnen binnenkomen. Als de kabel nat is, raak dan de stekker niet aan met uw handen. Schakel eerst alle stroom uit voordat u de stekker eruit haalt. -Het is belangrijk dat de apparaat, net als andere elektrische apparaten, stroomopwaarts beveiligd is met een aardlekschakelaar met een 30mA inductie stroomtoevoer

Als u een stekker van buitenaf gebruikt, zorg er dan voor dat de draad hiervan niet ondergronds loopt, maar volg de installatieregels zoals die aangegeven worden door de lokale wetgeving door een gecertificeerde elektriciën in de armen te nemen.

Zorg ervoor dat u het apparaat tijdens de installatie of het onderhoud niet optilt met behulp van de stekker.

Voordat u het apparaat aanzet, moet u er zeker van zijn dat u deze correct hebt geïnstalleerd.

Absoluut geen reparaties of technische modificaties aan het apparaat uitvoeren en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen

OPGELET: het apparaat niet blootstellen aan zonnestralen. Niet gebruiken als er vorstgevaar is: inde winterperiode wordt aangeraden het apparaat te verwijderen of het alleen te gebruiken in een omgeving die vorstvrij is.

Het apparaat kan alleen in aanwezigheid van water werken en mag niet droog raken. Niet gebruiken als drinkwater. Niet gebruiken voor explosieve, abrasieve, corrosieve of ontvlambare goedjes. Alleen te gebruiken voor water dat bestemd is voor kunstwateren of aquaria.

OPGELET: non verbinden aan het openbare waternetwerk.

OPGELET: het apparaat kan ondergedompeld worden tot aan de maximale diepte die aangegeven is door het symbool $\frac{\nabla}{m}$ aanwezig op het etiket van het product. Zorg ervoor dat u zeker weet dat u deze niet overschrijdt.

Voorafgaande controles

Controleer potentiele schade - kijk goed na of er niet delen van het apparaat beschadigd zijn door scheurtjes, deuken of missende onderdelen. Controleer vooral: • Of er geen deuken zijn, veroorzaakt door potentiele ongelukken tijdens transport • Of de elektrische bedrading intact is"

Waarschuwingsprocedure in geval van Schade

In het geval van schade, stop onmiddellijk met de verbindingsprocedure en meld de schade aan de klantenservice van de producent."

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG!

INSTRUCTIES

Plaats de pomp in de speciale filterruimte of op een wand van het aquarium, naargelang de eigen behoeften. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en laat de pomp nooit droog draaien. Controleer bij vermindering van het watervermogen of er zich geen opstoppingen in het buisje of in de applicatie bevinden, reinig de binnenrotor onder kraanwater zonder gebruik van reinigingsmiddelen en contacteer eventueel onze klantendienst. De reiniging van de rotor dient driemaandelijks te worden uitgevoerd. Het watervermogen kan door het draaien van de speciale moer aan de voorkant van de pomp worden afgesteld.

GARANTIE: DIT PRODUCT HEEFT EEN GARANTIE VAN 24 MAANDEN VANAF HET MOMENT VAN AANKOOP VOOR MATERIAAL OF PRODUCTIE DEFECTEN. HET GARANTIE CERTIFICAAT MOET INGEVULD ZIJN DOOR DE DEALER EN MOET HET PRODUCT VERGEZELLEN IN GEVAL VAN INLEVERING VOOR REPARATIE. DE GARANTIE BESTAAT UIT HET VERVANGEN VAN KAPOTTE ONDERDELEN. DE GARANTIE VERVALT BIJ ONJUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT, EN HET DEKT GEEN SCHADE VEROORZAAKT DOOR NONCHALANCE OF NALATIGHEID VAN DE KOPER. VOOR GARANTIE SERVICE DIENT U HET PRODUCT MET AANKOOPBEWIJS EN EEN GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING VAN HET PROBLEEM TERUG TE BRENGEN. ALLE ONDERDELEN ONDERWORPEN AAN SLIJTAGE ZIJN UITGESLOTEN VAN DE GARANTIE. – DE PRODUCENT ZAL DE SLECHT FUNCTIONERENDE OF KAPOTTE ONDERDELEN DOOR TOEDOEN VAN FOUTIEVE PRODUCTIE VERVANGEN NAAR BELEID NA GRONDIGE INSPECTIE. – DE KOPER IS ALTIJD VERANTWOORDELIJK VOOR VERZEND EN/OF BEZORG KOSTEN EN VOOR INCORRECT GEBRUIK VAN DE GARANTIE. – TIJDENS DE GARANTIE PERIODE WORDEN ALLE VERVANGEN ONDERDELEN EIGENDOM VAN DE PRODUCENT. – DEZE GARANTIE VOORWAARDEN ZIJN VAN TOEPASSING OP DE PRODUCTEN DIE GEKOCHT ZIJN DOOR DE ORIGINELE KOPER DIE DE ONDERHOUDSINSTRUCTIES UIT DE HANDLEIDING HEEFT NAGELEEFD. ONZE GARANTIE VERPLICHTING VERVALT WANNEER DE ORIGINELE EIGENAAR HET EIGENDOMSRECHT VAN HET PRODUCT OPGEEFT OF ER AANPASSINGEN AAN MAAKT. – DE ONDERDELEN VAN HET KAPOTTE PRODUCT MOETEN BIJ DE VERKOPER GELEVERD WORDEN VOOR VERVANGING; ANDERS ZULLEN DE VERVANGEN ONDERDELEN GEDEBITEERD WORDEN AAN DE KOPER. EEN GEBREK AAN NALEVING VAN DE GEBRUIKS EN ONDERHOUDS METHODES VOOR DE APPARATUUR VOOR AQUARIUMS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE DOCUMENTATIE (GEBRUIKS EN ONDERHOUDS HANDLEIDING BIJGEVOEGD) LEIDT TO VERVAL VAN DE GARANTIE VOORWAARDEN.

RECYCLING: HET APPARAAT IS GEMARKEERD MET HET CORRECTE SYMBOOL DAT GESCHEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR INDICEERT. DIT BETEKENT DAT HET PRODUCT INGELEVERD MOET WORDEN BIJ EEN GESCHEIDEN AFVAL INZAMELING, IN OVEREENSTEMMING MET EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC, OM DE MILIEU IMPACT TE VERLAGEN. VOOR MEER INFORMATIE KUNT U DE LOKALE OF REGIONALE ADMINISTRATIE CONTACTEREN. BETWISTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN ZIJN POTENTIEEL SCHADELIJK VOOR HET MILIEU EN DE MENSELIJKE GEZONDHEID DOOR DE AANWEZIGHEID VAN GEVAARLIJKE SUBSTANTIES. INADEQUATE VERNIETIGING WORDT GESTRAFT DOOR DE TOEPASBARE WET. DE PRODUCENT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET GEBRUIK VAN ENKELE ONDERDELEN VAN DE APPARATUUR VOOR FUNCTIES OF IN ANDERE TOEPASSINGEN DAN HET ORIGINEEL. DE PRODUCENT WEIGERT ERKENNING, IMPLICIET OF EXPLICIET, VOOR IDENTIFICATIE VAN PRODUCT ONDERDELEN DIE HERGEBRUIKT WORDEN NADAT ZE GEDEACTIVEERD ZIJN VOOR VERNIETIGINGS DOELEINDEN.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Αυτή η συσκευή είναι μια υποβρύχια αντλία για διακοσμητικές λίμνες και ενυδρεία. Η κατηγορία προστασίας IPX8 προσδιορίζει τη χρήση της υποβρυχίως. Οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης δεν επιτρέπεται και κατά συνέπεια δεν καλύπτεται από την ευθύνη του κατασκευαστή. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΖΗΜΙΑΣ ΑΠΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΡΕΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΦΟΥ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το σύμβολο στην ετικέτα του προϊόντος και στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε ή επισκευάσετε τη συσκευή. να είστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από τη συσκευή αυτή, αν δεν έχετε διαβάσει και καταλάβετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή εάν δεν το έχετε ακολουθήσει. Για να αποφύγετε τυχόν ατύχημα, προσέξτε προσεκτικά τις ακόλουθες προειδοποιήσεις (εκτός από τους πιο βασικούς κανονισμούς ασφαλείας). -Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που υφίστανται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους των χρηστών δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. -ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ενυδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση.

Σε περίπτωση που το φις σύνδεσης κάποιας συσκευής ή η πρίζας βραχούν, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας των συσκευών. -Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο καταστραφεί, η συσκευή θα πρέπει να διαλυθεί. -Ελέγξτε την τάση στην ετικέτα του ΣΥΣΚΕΥΗ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή. -Το χαμηλότερο σημείο του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερα από την πρίζα του ρεύματος, προκειμένου να αποφευχθεί σταγονίδια νερού να πέσουν κατά λάθος από το καλώδιο και να μπουν στην πρίζα. Αν το καλώδιο είναι βρεγμένο, μην αγγίζετε το φις με τα χέρια σας· πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη του σπιτιού. -Είναι σημαντικό ο ΣΥΣΚΕΥΗς, όπως και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, να προστατεύεται ανάντη από διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια κυκλώματος) με ρεύμα διέγερσης ind 30mA. -Αν χρησιμοποιείται εξωτερικά, μην θάψετε το καλώδιο τροφοδοσίας, αλλά ακολουθήστε τους κανόνες εγκατάστασης που προβλέπονται από τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, συμβουλευόμενοι έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εγκαταστάσεων.

-Κατά την εγκατάσταση της συσκευής ή τη συντήρηση της, αποφύγετε να την ανασηκώσετε χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

-Πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε εγκαταστήσει σωστά.

- Μην κάνετε ποτέ επισκευές ή τεχνικές τροποποιήσεις στη συσκευή και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: αποφύγετε την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Μην χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει κίνδυνος παγωνιάς: το χειμώνα συνιστάται η αφαίρεση της συσκευής ή η λειτουργία της μόνο εάν προστατεύεται από κίνδυνο παγωνιάς.

-Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο με νερό και δεν πρέπει να μείνει χωρίς νερό. Μην χρησιμοποιείτε για πόσιμο νερό. Μη χρησιμοποιείτε για εύφλεκτα ή εκρηκτικά, λειαντικά ή διαβρωτικά υγρά. Χρησιμοποιείτε μόνο για την επεξεργασία νερού λιμνούλας ή νερού ενυδρείου.

-ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην συνδέετε με τη δημόσια παροχή νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η συσκευή μπορεί να βυθιστεί στο νερό μέχρι το μέγιστο βάθος που υποδεικνύεται από το ακόλουθο σύμβολο $\frac{\nabla}{m}$ στην ετικέτα του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε αυτήν την προειδοποίηση.

Προκαταρκτικοί έλεγχοι Έλεγχος για τυχόν ζημιές - Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του ΣΥΣΚΕΥΗ δεν παρουσιάζουν βλάβες που οφείλονται σε χτυπήματα, αποκολλήσεις ή γδαρσίματα. Ελέγξτε ιδιαίτερα: • ότι δεν υπάρχουν σημάδια ή χτυπήματα, ενδείξεις χτυπημάτων κατά τη μεταφορά. • την ακεραιότητα των ηλεκτρικών καλωδίων. Διαδικασία επισήμανσης ζημιών: Αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημία, σταματήστε τη διαδικασία σύνδεσης και αναφέρετε τη φύση της ζημίας που εντοπίσατε στο γραφείο υποστήριξης πελατών του κατασκευαστή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

υποβάλλουν το συγκεκριμένο κάδο αντλιών του φίλτρου ή σε έναν τοίχο του acquarium, στη βάση στις απαιτήσεις. Μετά από συνδέστε το βούλωμα, δίνει την προσοχή ότι η αντλία δεν τρέχει ποτέ ξηρό. Στην περίπτωση που η ικανότητα του ύδατος μπορεί να μειώσει, παρακαλώ ελέγξτε ότι υπάρχουν όχι αποφράξεις στο μικρό σωλήνα, καθαρίζουν επάνω το εσωτερικό στροφείο κάτω από το ύδωρ βρυσών, χωρίς χημικά προϊόντα και τελικά ελάτε σε επαφή με την εξυπηρέτηση πελατών μας. Ο καθαρισμός του στροφείου αυτό πρέπει τουλάχιστον τριμηνιαία να εκτελεσθεί. Η ικανότητα του ύδατος μπορεί να είναι ρυθμισμένη στροφή το πλαστικό δαχτυλίδι στο μετωπικό μέρος της αντλίας.

ΕΓΓΥΗΣΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ 24 ΜΗΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΣΕ ΥΛΙΚΑ Η ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ. ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΕΠΙΣΤΡΑΦΕΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΟΥΤΕ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ Η ΑΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, ΜΕ ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ. ΑΠΟΚΛΕΙΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΦΘΟΡΑ. • Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ Η ΕΙΝΑΙ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ, ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. • ΕΠΙΒΑΡΥΝΕΙ ΠΑΝΤΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΤΟ ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Η/ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. • ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ ΠΕΡΙΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. • ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙ ΜΟΝΟ Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΕΧΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΕΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΛΗΓΕΙ ΟΤΑΝ: Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΧΩΡΗΣΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ. • ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΙ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ· ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΘΑ ΧΡΕΩΘΕΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΠΟΥ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΝΥΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ) ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕΣΩ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΠΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΜΕΙΩΘΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΕΣ Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ ΣΑΣ. ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΡΟΠΟ, ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΗΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ. Η ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΙΜΩΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ Η ΣΕ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, ΡΗΤΑ Η ΣΙΩΠΗΡΑ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΛΥΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ.

RU

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ: ЭТОТ ПРИБОР ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ПОГРУЖНОЙ НАСОС ДЛЯ ДЕКОРАТИВНЫХ ПРУДОВ И АКВАРИУМОВ. СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ IPX8 ОПРЕДЕЛЯЕТ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ ПОГРУЖЕНИИ. ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ВИД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ РАЗРЕШЕН, И, СЛЕДОВАТЕЛЬНО, НА НЕГО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЛЮБОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СПОЛЬЗОВАНИЯ ИОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ-ЗА НЕККОРЕКТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ПОЯВИЛАСЬ ПРИ ПОЛНОМ ИЛИ ЧАСТИЧНОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ, СОГЛАСНО РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ: ОБОРУДОВАНИЕ МОЖНО ВВОДИТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОНО ПРАВИЛЬНО УСТАНАВЛИВЛЕНО И ПОДКЛЮЧЕНА, А ТАКЖЕ КОГДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМИТСЯ С РУКОВОДСТВОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ЭТОТ СИМВОЛ НА ЭТИКЕТКЕ ПРОДУКТА И НА ЕГО УПАКОВКЕ УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЛИ И НЕ ПОНЯЛИ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ НЕ ВЫПОЛНИЛИ ЕГО. ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (В ДОПОЛНЕНИЕ К САМЫМ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ).-ЭТИМ ПРИБОРОМ МОГУТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕТИ В ВОЗРАСТЕ ОТ 8 ЛЕТ И СТАРШЕ, ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ С НЕДОСТАТОЧНЫМ ОПЫТОМ И ЗНАНИЯМИ, ЕСЛИ ОНИ НАХОДЯТСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ И БЫЛИ ПРОИНСТРУКТИРОВАНЫ КАСАТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА И ОСОЗНАЮТ СВЯЗАННЫЕ С НИМ РИСКИ. ДЕТИ НЕ ДОЛЖНЫ ИГРАТЬ С ПРИБОРОМ. ОПЕРАЦИИ ЧИСТКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, НЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ДЕТЬМИ БЕЗ ПРИСМОТРА. -ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОТСОЕДИНИТЕ ОТ РОЗЕТКИ ИЛИ ВЫКЛЮЧИТЕ ВСЕ ПРИБОРЫ, ИМЕЮЩИЕСЯ В АКВАРИУМЕ ИЛИ ПРУДУ, ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ. ЕСЛИ ШТЕПСЕЛЬНАЯ ВИЛКА КАКОГО-ЛИБО ПРИБОРА ИЛИ РОЗЕТКА МОКРЫЕ, ВЫКЛЮЧИТЕ ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОТСОЕДИНЯТЬ ШНУР ПИТАНИЯ ПРИСУТСТВУЮЩИХ ПРИБОРОВ. -ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ НЕ ПОДЛЕЖИТ ЗАМЕНЕ. В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ШНУРА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАН. - ПРОВЕРЬТЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА ЭТИКЕТКЕ ОБОРУДОВАНИЕ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОНО СООТВЕТСТВУЕТ ОСНОВНОМУ ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ. - В ВОДЕ. КОГДА ОБОРУДОВАНИЕ ПОДКЛЮЧЕН К СЕТИ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПРОВОДА МЕНЬШЕ, ЧЕМ РОЗЕТКА, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ КАПЕЛЬ ВОДЫ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА ВХОДЕ, ВТЕКАЮЩЕГО В РОЗЕТКУ. ЕСЛИ КАБЕЛЬ МОКРЫЙ, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ВИЛКЕ РУКАМИ. ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЕ ВЫКЛЮЧИТЕ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ. - МЫ РЕКОМЕНДУЕМ, ЧТОБЫ ОБОРУДОВАНИЕ И ДРУГИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ АКВАРИУМОВ БЫЛИ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ С ПРЕРЫВАТЕЛЯМИ ЦЕПИ ЗАЗЕМЛЕНИЯ LND 30 MA. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ: НЕ ПРОКЛАДЫВАЙТЕ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ, НО СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА УСТАНОВКИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИМИ МЕСТНЫМИ ПРАВИЛАМИ, И ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕГО ЗА ШНУР ПИТАНИЯ. ПЕРЕД ВВОДОМ ПРИБОРА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ПРАВИЛЬНО ЕГО УСТАНОВИЛИ. НИКОГДА НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ РЕМОНТ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ПРИБОРА И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ. ВНИМАНИЕ: ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, ЕСЛИ ЕСТЬ РИСК ЗАМЕРЗАНИЯ: ЗИМОЙ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЫНИМАТЬ ПРИБОР ИЛИ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ЕГО, ТОЛЬКО ЕСЛИ ОН ЗАЩИЩЕН ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ. ПРИБОР ДОЛЖЕН РАБОТАТЬ ТОЛЬКО В ВОДЕ И НЕ МОЖЕТ РАБОТАТЬ ВСУХУЮ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДЛЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ. А ТАКЖЕ ДЛЯ ГОРЮЧИХ ИЛИ ВЗРЫВООПАСНЫХ, АБРАЗИВНЫХ ИЛИ ЕДКИХ ЖИДКОСТЕЙ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ОБРАБОТКИ ПРУДА ИЛИ АКВАРИУМНОЙ ВОДЫ.

ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ОБЩЕСТВЕННОМУ ВОДОСНАБЖЕНИЮ (ОБЩЕСТВЕННЫЙ АКВЕДУК).

ВНИМАНИЕ: ПРИБОР МОЖЕТ БЫТЬ ПОГРУЖЕН В ВОДУ ДО МАКСИМАЛЬНОЙ ГЛУБИНЫ, УКАЗАННОЙ СЛЕДУЮЩИМ СИМВОЛОМ $\frac{\nabla}{m}$ НА ЭТИКЕТКЕ ПРОДУКТА. ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ЭТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ: ПРОВЕРКА НА НАЛИЧИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ - УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РАЗЛИЧНЫЕ ЧАСТИ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ИМЕЮТ ФИЗИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЗ-ЗА ПАДЕНИЯ И ЗАВОДСКИХ БРАКОВ. ПРОВЕРЬТЕ, В ЧАСТНОСТИ: • ЧТО НЕТ ПРИЗНАКОВ ИЛИ ВМЯТИН, КОТОРЫЕ МОГЛИ ПОЯВИТСЯ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ. • ЦЕЛОСТНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ. ПРОЦЕДУРА ОТЧЕТНОСТИ О ПОВРЕЖДЕНИЯХ: ЕСЛИ ОБНАРУЖЕН КАКОЙ-ЛИБО ДЕФЕКТ, ОСТАНОВИТЕ ПРОЦЕДУРУ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И СООБЩИТЕ О ХАРАКТЕРЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ В ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ ИЗГОТОВИТЕЛЯ."

ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ЗА ИНСТРУКЦИЕЙ БЕРЕГИТЕ ЕЕ!

Установите насос в специальное отделение фильтра или на одну из стенок аквариума в зависимости от собственных потребностей. Затем подсоедините вилку к штепсельной розетке; следите за тем, чтобы насос не работал в холостую. В случае снижения пропускной способности убедитесь в отсутствии загрязнений в трубочке или в насадке; прочистите внутренне лопастное колесо под водопроводной водой, не используя моющие средства; при необходимости обратитесь в нашу службу обслуживания клиентов. Чистка лопастного колеса должна проводиться минимум один раз в три месяца. Пропускная способность регулируется вращением специального кольца на передней части насоса.

ГАРАНТИЯ 24 МЕСЯЦА С ДАТЫ ПОКУПКИ МАТЕРИАЛА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ДЕФЕКТЫ. СЕРТИФИКАТ О ГАРАНТИИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ЗАПОЛНЕН ДИЛЕРОМ ПО ПЕРЕПРОДАЖЕ И ДОЛЖЕН СОПРОВОЖДАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ВМЕСТЕ С КВИТАНЦИЕЙ, ПРИ ОТПРАВКЕ НА РЕМОНТ. ГАРАНТИЯ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ЗАМЕНЕ ДЕФЕКТНЫХ ДЕТАЛЕЙ. ГАРАНТИЯ СЧИТАЕТСЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ В СЛУЧАЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, А ТАКЖЕ ПОКРЫВАЕТ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЩЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНОСТЬЮ СО СТОРОНЫ ПОКУПАТЕЛЯ. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА КОМПОНЕНТЫ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ. КОМПАНИЯ ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ ЗАМЕНИТ НЕИСПРАВНЫЕ ИЛИ НЕИСПРАВНЫЕ ДЕТАЛИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТЩАТЕЛЬНОГО КОНТРОЛЯ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ОШИБОЧНОГО ПРОИЗВОДСТВА. ВСЕ РАСХОДЫ НА ТРАНСПОРТИРОВКУ И / ИЛИ ДОСТАВКУ ОПЛАЧИВАЮТСЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ГАРАНТИЯ НЕ БЫЛА ВЫПОЛНЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ЕЕ СОБСТВЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ. В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ВСЕ ЗАМЕЩЕННЫЕ ПРОДУКТЫ НАХОДЯТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗОВАЛОСЬ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ОНО НЕ БЫЛО ИЗМЕНЕНО, НЕ ОТРЕМОНТИРОВАНО ИЛИ НЕ БЫЛО ПОМЕЩЕНО КАКИМ-ЛИБО НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМ ЛИЦОМ ИЛИ НЕ БЫЛО ПОВРЕЖДЕНО ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕОБХОДИМО ВЕРНУТЬ ЧАСТЬ ИЗДЕЛИЯ ИЗ ДЕФЕКТНОГО ПРОДУКТА ИЗГОТОВИТЕЛЮ ДЛЯ ЗАМЕНЫ. В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ МЕТОДОВ ВМЕШАТЕЛЬСТВА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ, КАК ОПИСАНО В ПРИЛАГАЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ (ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РУКОВОДСТВО), ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ БУДЕТ АННУЛИРОВАНА.

УТИЛИЗАЦИЯ: МАРКИРОВКА, ПОКАЗАННАЯ НА ИЗДЕЛИИ, УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ОНА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНА С ДРУГИМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЕЕ СЛУЖБЫ. ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ПРОДУКТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УТИЛИЗИРОАН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96 / CE) ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В МЕСТНУЮ АДМИНИСТРАЦИЮ. НЕПРАВИЛЬНЫЙ УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ПРОДУКТОВ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНА ДЛЯ ПРИРОДЫ И ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА ИЗ-ЗА НАЛИЧИЯ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ. УТИЛИЗАЦИЯ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ДИРЕКТИВЕ, НАКАЗУЕМА САНКЦИОНИРОВАННОЙ ШТРАФОМ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОЛУЧЕННЫЕ ТРАВМЫ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА.

RO

NORME IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ: Acest aparat este o pompă submersibilă pentru bazine ornamentale și acvarii. Clasa de protecție IPX8 identifică utilizarea sa în imersiune. Orice alt tip de utilizare nu este permis și, prin urmare, nu este acoperit de responsabilitatea producătorului. NOTĂ: ÎNAINTE DE EFECTUAREA ORICĂREI OPERAȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A DISPOZITIV, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE.

PRODUCĂTORUL NU POATE FI RĂSPUNZĂTOR ÎN NICIUN CAZ DE ACCIDENTE SAU DAUNE REZULTATE DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A DISPOZITIV, PRECUM ȘI DIN NERESPECTAREA, INCLUSIV PARȚIALĂ, A NORMELOR DE SIGURANȚĂ ȘI A PROCEDURILOR DE INTERVENȚIE DESCRISE ÎN MANUAL

ATENȚIE: DISPOZITIV POATE FI PUS ÎN FUNCȚIUNE NUMAI DUPĂ CE A FOST INSTALAT ȘI CONECTAT CORECT ȘI CU CONDIȚIA CA UTLIZATORUL SĂ FI CITIT ÎNAINTE MANUALUL. ATENȚIE: Acest simbol de pe eticheta produsului și pe ambalajul său indică faptul că acest manual de instrucțiuni trebuie citit cu atenție înainte ca aparatul să fie pornit sau întreținut. să fiți responsabil pentru eventualele daune cauzate de acest aparat, dacă nu ați citit și nu ați înțeles acest manual de instrucțiuni cu atenție sau dacă nu ați urmat acest lucru. Pentru a evita orice tip de accident, respectați cu atenție următoarele avertismente (pe lângă cele mai importante reglementări de siguranță).

-Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

-AVERTISMENT: Deconectați sau opriți toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operațiunile de întreținere.

În cazul în care fișa de conectare a unui aparat sau priza de curent este udă, decuplați întrerupătorul general înainte de a decupla cablul de alimentare al aparatelor existente.

-Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, aparatul trebuie scos din uz.

-Verificați tensiunea pe eticheta de dispozitiv și asigurați-vă că este corectă. -Cel mai scăzut punct al cablului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare pentru a se evita ca picăturile de apă să cadă accidental de pe cablu și să intre în priză. În cazul în care cablul este umed, nu atingeți ștecherul cu mâinile; înainte de a deconecta aparatul, deconectați întrerupătorul principal al locuinței. -Este important ca dispozitiv, ca și alte dispozitive electrice, să fie protejat în amonte de un comutator diferențial (întrerupător) cu declanșare ind 30mA.

-Dacă este utilizat la exterior, nu îngropați cablul de alimentare în sol, ci urmați regulile de instalare prevăzute de normele locale în vigoare, consultând un instalator electrician calificat.

-În timpul instalării aparatului sau în timpul lucrărilor de întreținere la acesta, evitați să îl ridicați cu ajutorul cablului de alimentare.

-Înainte de a pune în funcțiune aparatul, asigurați-vă că l-ați instalat corect.

-Nu efectuați niciodată reparații sau modificări tehnice la aparat și utilizați numai piese de schimb originale.

-ATENȚIE: evitați expunerea directă la razele soarelui. Nu utilizați dacă există riscul de îngheț: în timpul iernii, este recomandat să îndepărtați aparatul sau să îl puneți în funcțiune doar într-un mediu protejat împotriva riscului de îngheț.

-Aparatul trebuie să funcționeze doar în prezența apei și nu poate funcționa gol. Nu utILIzați pentru apă potabilă. Nu utilizați pentru lichide inflamabile sau explozive, abrazive sau corozive. Utilizați doar pentru tratarea apelor din bazine sau acvarii.

-ATENȚIE: nu conectați la rețeaua publică de alimentare cu apă.

ATENȚIE: aparatul poate fi scufundat în apă până la adâncimea maximă indicată de următorul simbol $\frac{\nabla}{m}$ prezent pe eticheta produsului. Asigurați-vă că respectați acest avertisment.

Verificări preliminare - Controlul eventualelor daune - Verificați ca diferitele părți ale dispozitiv să nu prezinet daune fizice cauzate de lovituri, întinderi sau excoriații.Controlați în mod special: • Că nu există semne sau urme de lovituri, ceea ce indică lovituri în timpul transportului. • Integritatea cablurilor electrice.

Procedura de raportare a daunelor În cazul în care se descoperă orice fel de daune, întrerupeți procedura de conectare și raportați natura prejudiciului constatat la biroul de asistență pentru clienți al societății producătoare."

PĂSTRAȚI CU GRIJĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI!instrucțiuni

Poziționați pompa în compartimentul corespunzător al filtrului sau pe un perete al acvariului, în funcție de necesități. Conectați apoi ștecărul la priza electrică, fiind atenți ca pompa să nu funcționeze niciodată fără apă. În cazul în care debitul de apă se reduce, controlați să nu existe blocaje în tubuleț sau în aplicație, curățați rotorul intern sub jet de apă de la robinet, fără detergenți și contactați eventual serviciul nostru de asistență pentru clienți. Curățarea rotorului trebuie efectuată cel puțin trimestrial. Debitul de apă poate fi reglat rotind inelul corespunzător de pe partea din față a pompei.

GARANȚIE: ACEST PRODUS ESTE GARANTAT ÎMPOTRIVA DEFECTELOR DE MATERIAL SAU MANOPERĂ PENTRU O PERIOADĂ DE 24 DE LUNI DE LA DATA ACHIZIȚIONĂRII. CERTIFICATUL DE GARANȚIE TREBUIE SĂ FIE COMPLETAT ÎN ÎNTREGIME DE CĂTRE DEALER ȘI TREBUIE SĂ ÎNSOȚEASCĂ APARATURA ÎN CAZUL ÎN CARE ACEASTA ESTE RETURNATĂ PENTRU REPARAȚII. GARANȚIA CONSTĂ ÎN ÎNLOCUIREA PIESELOR DEFECTE. ACEASTĂ GARANȚIE NU SE APLICĂ ÎN CAZUL UTILIZĂRII NECORESPUNZĂTOARE A APARATURII ȘI NICI NU ACOPERĂ DAUNELE CAUZATE DE MANIPULAREA NECORESPUNZĂTOARE SAU DE NEGLIJENȚA CUMPĂRĂTORULUI. PENTRU A BENEFICIA DE ASISTENȚĂ ÎN PERIOADA DE GARANȚIE, RETURNAȚI DISPOZITIVUL, ÎMPREUNĂ CU CHITANȚA DE CUMPĂRARE SAU ECHIVALENTUL ACESTEIA, ÎMPREUNĂ CU O DESCRIERE DETALIATĂ A PROBLEMEI. SUNT EXCLUSE DIN GARANȚIE TOATE PIESELE SUPUSE UZURII. • SOCIETATEA PRODUCĂTOARE ÎȘI ASUMĂ ANGAJAMENTUL DE A ÎNLOCUI, LA DISCREȚIA ACESTEIA, PĂRȚILE CU FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DE FABRICAȚIE INCORECTĂ, NUMAI DUPĂ CONTROLUL ATENT AL CALITĂȚII ȘI DETECTAREA COSTRUCȚIEI NECORESPUNZĂTOARE. • SUNT MEREU ÎN SARCINA CUMPĂRĂTORULUI COSTURILE DE TRANSPORT ȘI/SAU DE LIVRARE, ÎN CAZ DE UTILIZARE ABUZIVĂ A CONDIȚIILOR DE GARANȚIE. • ÎN TIMPUL PERIOADEI DE GARANȚIE, PRODUSELE ÎNLOCUITE DEVIN PROPRIETATEA PRODUCĂTORULUI. • DE ACEASTĂ GARANȚIE POATE BENEFICIA NUMAI CUMPĂRĂTORUL INIȚIAL CARE A RESPECTAT INSTRUCȚIUNILE NORMALE DE ÎNTREȚINERE DIN MANUAL. RESPONSABILITATEA PRODUCĂTORULUI ASUPRA GARANȚIEI EXPIRĂ ATUNCI CÂND: PROPRIETARUL INIȚIAL CEDEAZĂ DREPTUL DE PROPRIETATE ASUPRA PRODUSULUI SAU CÂND SUNT EFECTUATE MODIFICĂRI ASUPRA ACESTUIA. • PIESA DEFECTĂ A PRODUSULUI TREBUIE LIVRATĂ PRODUCĂTORULUI PENTRU ÎNLOCUIRE; ÎN CAZ CONTRAR, CONTRAVALOAREA PIESEI ÎNLOCUITE VA FI SUPORTATĂ DE CUMPĂRĂTOR. NERESPECTAREA MODALITĂȚILOR DE INTERVENȚIE ȘI UTILIZARE A APARATURII DE ILUMINARE PENTRU ACVARII DESCRISĂ ÎN PREZENTA DOCUMENTAȚIE (MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE ANEXAT) VA AVEA CA REZULTAT EXPIRAREA TERMENILOR DE GARANTIE.

RECICLAREA: APARATUL ESTE MARCAT CU SIMBOLUL SPECIAL CARE IDENTIFICĂ COLECTAREA SEPARATĂ REFERITOARE LA ECHIPAMENTELE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE. ACEASTA ÎNSEAMNĂ CĂ PRODUSUL TREBUIE SĂ FIE ELIMINAT PRIN INTERMEDIUL UNUI SISTEM DE COLECTARE SEPARATĂ, ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE, ÎN SCOPUL REDUCERII IMPACTULUI ACESTORA ASUPRA MEDIULUI. PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII, PUTEȚI CONTACTA ADMINISTRAȚIILE LOCALE SAU REGIONALE. PRODUSE ELECTRONICE ELIMINATE ÎNTR-UN MOD INCOMPATIBIL CU ACESTE PREVEDERI SUNT POTENȚIAL PERICULOASE PENTRU MEDIU ȘI SĂNĂTATEA UMANĂ DIN CAUZA PREZENȚEI SUBSTANȚELOR PERICULOASE. ELIMINAREA NECORESPUNZĂTOARE ESTE SANCȚIONATĂ DE LEGE. PRODUCĂTORUL NU ESTE RĂSPUNZĂTOR PENTRU DAUNELE ADUSE PERSOANELOR SAU BUNURILOR REZULTATE DIN REFOLOSIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU ANUMITE FUNCȚIUNI SAU ÎN CONFIGURAȚII DE MONTAJ DIFERITE DE CELE ORIGINALE. PRODUCĂTORUL NEAGĂ ORICE ADMITERE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP A PIESELOR DISPOZITIVULUI REUTILIZAT DUPĂ DEZACTIVAREA DEFINITIVĂ ANTICIPÂND ELIMINAREA ACESTUIA.

HR

VAŽNI SIGURNOSNI PROPISI: Ovaj uređaj je potopna pumpa za ukrasne ribnjake i akvarije. IPX8 zaštitna oznaka identificira njegovu upotrebu pod vodom (uronjena). Bilo koja druga vrsta upotrebe nije dopuštena i stoga nije pokrivena s odgovornosti proizvođača. NAPOMENE: PRIJE BILO KAKVE OPERACIJE UPOTREBE I ODRŽAVANJA UREĐAJU, PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE. PROIZVOĐAČ NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORAN ZA OZLJEDE ILI OŠTEĆENJA KOJE MOGU NASTATI ZBOG NEODGOVARAJUĆE UPOTREBE UREĐAJU, KAO I ZBOG NEPOŠTIVANJA SIGURNOSNIH PRAVILA I POSTUPAKA OPISANIH U PRIRUČNIKU. POZORNOST: UREĐAJU SE MOŽE KORISTITI TEK NAKON ŠTO SE PRAVILNO INSTALIRA I PRIKLJUČI I NAKON ŠTO KORISNIK PROČITA PRIRUČNIK ZA UPOTREBU.

OPREZ: Ovaj simbol na naljepnici proizvoda i na njegovoj ambalaži označava da se ovaj priručnik za uporabu mora pažljivo pročitati prije stavljanja u pogon ili servisiranja uređaja. biti odgovoran za bilo kakvu štetu koju uzrokuje ovaj uređaj ako niste pažljivo pročitali i razumjeli ove upute za uporabu ili ako to niste slijedili. Kako biste izbjegli bilo koju vrstu nesreće, pažljivo pridržavajte sljedeća upozorenja (osim najosnovnijih sigurnosnih propisa). "

-Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su na siguran način dobili upute o uporabi uređaja ili su pod nadzorom i razumiju opasnosti u vezi s njime. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

-UPOZORENJE: Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku. U slučaju da su priključni utikači nekih uređaja ili utičnice vlažni, isključite glavni prekidač prije odspajanja kabela za napajanje prisutnih uređaja. -Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba baciti. -Provjerite napon na naljepnici uređaju i provjerite da li je ispravan. -Najniža točka kabela mora biti niža od utičnice kako bi se izbjeglo da kapljice vode slučajno padnu (skliznu duž) s kabela i uđu u utičnicu. Ako je kabel mokar, ne dodirujte utikač rukama; prije odspajanja uređaja, isključite glavnu sklopku kuće. -Važno je da uređaju, kao i ostali električni uređaji, zaštićen putem diferencijalne sklopke (osigurača) sa strujom aktiviranja od ind. 30mA.

- Ako se koristi vani, nemojte zakopati kabel za napajanje, već slijedite pravila o instalaciji propisana važećim lokalnim propisima i konzultirajte kvalificiranog električnog instalatera.

- Pri postavljanju ili održavanju uređaja, nemojte ga podizati pomoću kabela za napajanje.

- Prije stavljanja uređaja u pogon provjerite jeste li ga pravilno ugradili.

- Nikada nemojte obavljati popravke ili tehničke izmjene uređaja i koristite samo originalne rezervne dijelove.

- OPREZ: izbjegavajte izravno izlaganje sunčevoj svjetlosti. Nemojte koristiti ako postoji opasnost od smrzavanja: zimi je poželjno ukloniti uređaj ili ga koristiti samo ako je zaštićen od zamrzavanja.

- Uređaj mora raditi samo u prisutnosti vode i ne može raditi na suho. Nemojte koristiti za pitku vodu. Nemojte koristiti za zapaljive ili eksplozivne, abrazivne ili korozivne tekućine. Koristite samo za tretiranje ribnjaka ili akvarija.

- OPREZ: nemojte priključivati na javnu vodoopskrbnu mrežu.

OPREZ: Uređaj se može uroniti u vodu do maksimalne dubine označene sljedećim simbolom $\frac{\nabla}{m}$ na naljepnici proizvoda. Obavezno poštujte ovo upozorenje. Početne provjere Kontrola mogućih oštećenja - Provjerite da razni dijelovi uređaju ne pokazuje fizička oštećenja zbog udaraca, rascjepa ili abrazije. Provjerite osobito: • da nema znakova ili ulegnuća, koji ukazuju na udarce tijekom prijevoza. • integritet električnih kabela."

Postupak prijavljivanja štete. Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, zaustaviti postupak priključivanja uređaja i prijavili prirodu oštećenja uredu za korisničku podršku proizvođača.

PAŽLJIVO POHRANITI OVE UPUTE!

upute

Postavite pumpu u odjeljak filtra ili na zid akvarija, ovisno o vašim potrebama. Naknadno spojite utikač u utičnicu, pazeći da pumpa nikada ne radi na suho. U slučaju da opadne protok vode, provjerite da nema prepreka u cijevi ili u primjeni, očistite unutarnji rotor pod vodom, bez deterdženata i, po potrebi, kontaktirajte našu korisničku službu. Čišćenje rotora treba obaviti barem jednom tromjesečno. Protok vode može se podesiti zakretanjem posebnog prstena na prednjoj strani crpke.

JAMSTVO: OVAJ PROIZVOD JE ZAJAMČEN NA RAZDOBLJE OD 24 MJESECI OD DANA KUPNJE NA GREŠKE U MATERIJALU ILI PROIZVODNJI. POTVRDA JAMSTVA MORA BITI U CIJELOSTI POPUNJENA OD STRANE TRGOVCA TE MORA PRATITI UREĐAJ U SLUČAJU DA SE VRATI NA POPRAVKU. JAMSTVO SE SASTOJI U ZAMJENI NEISPRAVNIH DIJELOVA. OVO JAMSTVO NIJE VAŽEĆE U SLUČAJU NEPRAVILNE UPORABE, NITI ODGOVARA ZA ŠTETU UZROKOVANU ZBOG OŠTEĆENJA ILI NEMARA KUPCA. ZA JAMSTVENI SERVIS, POTREBNO JE VRATITI UREĐAJ ZAJEDNO S RAČUNOM O KUPNJI ILI EKVIVALENT, S DETALJNIM OPISOM PROBLEMA. IZ JAMSTVA SU ISKLJUČENI SU SVI DIJELOVI PODLOŽNI TROŠENJU. • PROIZVOĐAČ PREUZIMA OBVEZU ZAMIJENITI PREMA VLASTITOM NAHOĐENJU NEISPRAVNE ILI NEISPRAVNO PROIZVEDENE DIJELOVE, TEK NAKON PAŽLJIVE KONTROLE KVALITETE I OTKRIVANJA GREŠKE U PROIZVODNJI. • TROŠKOVI TRANSPORTA I/ILI ISPORUKE U SLUČAJU ZLOUPORABE JAMSTVENIH UVJETA SU UVIJEK NA TERET KUPCA. • TIJEKOM RAZDOBLJA JAMSTVA ZAMIJENJENI PROIZVODI POSTAJU VLASNIŠTVO PROIZVOĐAČA. • OVO JAMSTVO MOŽE KORISTITI SAMO IZVORNI KUPAC KOJI JE POŠTIVAO UPUTE NORMALNOG ODRŽAVANJA NAVEDENE U PRIRUČNIKU. NAŠA JAMSTVENA ODGOVORNOST PRESTAJE KAD: IZVORNI VLASNIK PREDATI VLASNIŠTVO NAD PROIZVODOM ILI SU NA PROIZVODOM IZVRŠENE PROMJENE. • PROIZVOD, DIO NEISPRAVNOG PROIZVODA MORA SE DOSTAVITI PROIZVOĐAČU ZA ZAMJENU;U SUPROTNOM ZAMIJENJENI DIO ĆE BITI NA TERET KUPCA. NEPRIDRŽAVANJE OVDJE OPISANIH NAČINA INTERVENCIJE I UPOTREBE UREĐAJA ZA RASVJETU AKVARIJA (PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE I PRILOŽENI PRIRUČNICI) REZULTIRATI ĆE PONIŠTAVANJEM JAMSTVENIH UVJETA.

RECIKLIRANJE UREĐAJ JE OZNAČENA POSEBNIM SIMBOLOM KOJI IDENTIFICIRA ODVOJENO PRIKUPLJANJE KOJE SE ODNOSI NA ELEKTRIČNU I ELEKTRONIČKU OPREMU. TO ZNAČI DA SE PROIZVOD MORA ODLAGATI PUTEM SUSTAVA ODVOJENOG SAKUPLJANJA U SKLADU S EUROPSKOM DIREKTIVOM 2002/96/EZ, KAKO BI SE SMANJIO UTJECAJ NA OKOLIŠ. ZA VIŠE INFORMACIJA MOŽETE KONTAKTIRATI VAŠU LOKALNU ILI REGIONALNU UPRAVU. ELEKTRONIČKI PROIZVODI KOJI NISU ODLOŽENI NA ISPRAVAN NAČIN SU POTENCIJALNO OPASNI ZA OKOLIŠ I LJUDSKO ZDRAVLJE ZBOG PRISUTNOSTI ŠTETNIH TVARI. NE ODGOVARAJUĆE ODLAGANJE JE KAŽNJIVO PO ZAKONU. PROIZVOĐAČ NE PREUZIMA BILO KAKVU ODGOVORNOST ZA ŠTETU NANIJETU OSOBAMA ILI IMOVINI KOJA JE REZULTAT PRENAMJENE POJEDINIH DIJELOVA UREĐAJA, ZA NAMJENU ILI KONFIGURACIJU MONTAŽE KOJE SE RAZLIKUJE OD IZVORNIH. PROIZVOĐAČ NE PRIZNANJE, IZRIČITO ILI PODRAZUMIJEVANO, PRIKLADNOST DIJELOVA UREĐAJA ZA ODREĐENU SVRHU NAKON DEFINITIVNOG ISKLJUČENJA UREĐAJA U OČEKIVANJU ODLAGANJA.

UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ: Цей прилад являє собою погружной насос для декоративних ставків та акваріумів. Ступінь захисту IPX8 визначає його використання при зануренні. Будь-який інший вид використання не дозволено, і отже, на нього не поширюється відповідальність гарантія виробника. ПРИМІТКА: ПЕРЕД НАЧАЛОМУ РОБОТИ ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ. ВИРОБНИК НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ У БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ відповідальності АВАРІЙ або пошкодження в результаті неналежного використання приладу, А ТАКОЖ навіть часткове Недотримання правил техніки безпеки і втручання процедурами, описаними в інструкціях.

УВАГА: ПРИСТРІЙ ОБЛАДНАННЯ МОЖЕ БУТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ТОГО, ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНО І ПОВ'ЯЗАНЕ І ЩО ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ РАНІШЕ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ. ОБЕРЕЖНО: Цей символ на етикетці та на упаковці товару вказує на те, що цю інструкцію слід уважно прочитати перед тим, як пристрій запускається або обслуговується. Будьте відповідальні за будь-які пошкодження, спричинені цим пристроєм, якщо ви ще не прочитали і уважно ознайомився з цим посібником або якщо ви не дотримувалися цього. Щоб уникнути будь-якого типу аварії, уважно стежте за такими попередженнями (на додаток до основних правил безпеки). -Цей прилад може бути використана для дітей у віці від 8 років і старше та осіб з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або нестачею досвіду і знань, якщо вони перебувають під контролем або інструкції щодо використання приладу безпечного способу і зрозуміти пов'язані з небезпекою. Діти не можуть грати з приладом. Очищення та обслуговування користувачів не повинні здійснюватися дітьми без нагляду. - ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед проведенням технічного обслуговування від'єднайте або вимкніть усі прилади в акваріумі чи водоймі. Якщо роз'єм для підключення деякого приладу або розетки вологий, вимкніть основний перемикач перед тим, як від'єднати шнур живлення наявних приладів. - Шнур живлення не можна замінити. Якщо шнур пошкоджено, пристрій потрібно зняти. - Перевірте напругу на етикетці пристрою та переконайтесь, що вона відповідає основному блоку живлення. - Коли пристрій підключений до електромережі, переконайтеся, що найнижча частина живлення знаходиться нижче, ніж гніздо, щоб уникнути крапель води, яка знаходиться на провіднику, що тече в гніздо. Якщо кабель вологий, не торкайтесь вилки за допомогою рук і перед тим, як від'єднати пристрій, вимкніть мережевий вимикач. - Ми рекомендуємо підключити цей пристрій та інші електричні акваріумні пристрої до джерел живлення з роз'єднувачами ланцюга з заземленням напругою 30 мА. Використання на вулиці: не поширюйте кабель живлення, але дотримуйтесь правил встановлення, передбачених чинними місцевими правилами, і зверніться до кваліфікованого електричного монтажу. Під час встановлення приладу або його обслуговування, не піднімайте його за допомогою шнура живлення. Перш ніж вводити пристрій в експлуатацію, переконайтеся, що він правильно встановлений. Ніколи не проводьте ремонт або технічні модифікації пристрою та не використовуйте оригінальні запасні частини. ОБЕРЕЖНО: уникайте прямого впливу сонячного світла. Не використовуйте, якщо є ризик замерзання: взимку бажано виймати прилад або експлуатувати його лише в тому випадку, якщо він захищений від замерзання.

Пристрій повинен працювати тільки в присутності води, і не можна витримати. Не використовуйте для питної води. Не використовуйте легкозаймисті або вибухонебезпечні, абразивні чи корозійні ліквіданти. Використовуйте тільки для обробки водоймищ водою або акваріумом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не підключайтесь до громадського водопостачання (громадський акведук).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: прилад можна занурити у воду до максимальної глибини, зазначеної на наступному символі $\frac{\nabla}{m}$ на етикетці продукту. Обов'язково поважайте це попередження. Попередні перевірки. Перевірка пошкоджень - Перевірте, чи різноманітні частини пристрою не відображають фізичних пошкоджень, пов'язаних з ударами, сльозами або зчепленнями.

Перевірте зокрема:

• відсутність ознак або зубів, що свідчать про удари, викликані транспортом.

• цілісність електричних кабелів . Порядок подання збитків

Якщо виявлено будь-який збиток, зупиніть процедуру з'єднання та повідомте про характер нанесеної шкоди клієнтові служби підтримки виробника.

УВАЖАЙТЕ ЦЕ ІНСТРУКЦІЇ!

ІНСТРУКЦІЇ: Вкладіть в конкретне відро для відпрацьовування фільтра або на одній стінці акваріума, в залежності до власних вимог. Після підключення штекера, зверніть увагу, що насос ніколи не просихає. У тому випадку, коли місткість води може зменшитись, будь-ласка, перевірте, чи немає у вас задирок в маленькій трубі, очистіть внутрішнє робоче колесо під краном, зверніть увагу чи без хімічних залишків воно і в кінцевому підсумку зверніться до служби наших клієнтів. Прибирання робочого колеса повинно виконуватися щонайменше щокварτально. Потужність води можна регулювати, для цього поверніть пластикове кільце на фронтальній частині насоса.

УТИЛІЗАЦІЯ МАРКУВАННЯ, ЗАЗНАЧЕНЕ НА ВИРОБІ, ВКАЗУЄ НА ТЕ, ЩО ВОНА НЕ ПОВИННА БУТИ УТИЛІЗОВАНА З ІНШИМИ ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ЇЇ СЛУЖБИ. ЦЕ ОЗНАЧАЄ, ЩО ПРОДУКТ ПОВИНЕН БУТИ УТИЛІЗОВАН ВІДПОВІДНО ДО ЗАКОНІВ ПРО РЕЦИКЛІНГУ (ЄВРОПЕЙСЬКА ДИРЕКТИВА 2002/96 / CE) ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ ПАГУБНОГО ВПЛИВУ НА НАВКОЛИШНЕ СЕРЕДОВИЩЕ. ДЛЯ ОТРИМАННЯ ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ ВИ МОЖЕТЕ ЗВЕРНУТИСЯ В МІСЦЕВУ АБО РЕГІОНАЛЬНУ АДМІНІСТРАЦІЮ. НЕПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ ПОТЕНЦІЙНО НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ ПРИРОДИ І ДЛЯ ЗДОРОВ'Я ЛЮДИНИ ЧЕРЕЗ НАЯВНІСТЬ НЕБЕЗПЕЧНИХ РЕЧОВИН. УТИЛІЗАЦІЯ, ЯКА НЕ ВІДПОВІДАЄ ДИРЕКТИВІ, КАРАЄТЬСЯ САНКЦІОНОВАНИМ ШТРАФ. ВИРОБНИК НЕ БЕРЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ ВІД ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ. ВИРОБНИК ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВИЗНАТИ БУДЬ-ЯКИХ ІЗОЛЬОВАНИХ АБО ПЕРЕДБАЧЕНОЇ РОЗПІЗНАВАННЯ СЕМПЕТЕНТНОСТІ В БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ, ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ДЛЯ КОНКРЕТНИХ ЦІЛЕЙ, НІЖ ЙОГО ОРИГІНАЛЬНОЇ ТЕХНІЧНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ. ГАРАНЦИЯ: ТОЗИ ПРОДУКТ ИМА ГАРАНЦИЯ ЗА СРОК ОТ 24 МЕСЕЦА ОТ ДАТАТА НА ПОКУПКАТА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДЕФЕКТИ В МАТЕРИАЛИТЕ ИЛИ ИЗРАБОТКАТА. СЕРТИФИКАТЪТ ЗА ГАРАНЦИЯ ТРЯБВА ДА СЕ ПОПЪЛНИ ИЗЦЯЛО ОТ ПРОДАВАЧА И ТРЯБВА ДА ПРИДРУЖАВА УРЕДА В СЛУЧАЙ, ЧЕ С ПРЕДАДЕ ЗА РЕМОНТ. ГАРАНЦИЯТА СЕ СЪСТОИ В СМЯНА НА ДЕФЕКТНИТЕ ЧАСТИ. ТАЗИ ГАРАНЦИЯ НЕ Е ВАЛИДНА В СЛУЧАЙ НА НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА УРЕДА, НИТО ЗА ЩЕТИ, ПРЕДИЗВИКАНИ ОТ НЕПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ ИЛИ ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА ПРАВИЛАТА ОТ КУПУВАЧА. ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ УРЕДЪТ, ЗАЕДНО С КВИТАНЦИЯТА ЗА ПОКУПКА ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТ, ТРЯБВА ДА СЕ ВЪРНЕ С ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА ПРОБЛЕМА. ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА ЧАСТИ, ПРЕДМЕТ НА ОБИЧАЙНО ИЗНОСВАНЕ. • ФИРМАТА-ПРОИЗВОДИТЕЛ ПОЕМА АНГАЖИМЕНТ ДА СМЕНИ ПО СОБСТВЕНА ПРЕЦЕНКА НЕИЗПРАВНИ ЧАСТИ ИЛИ С ФАБРИЧНИ ДЕФЕКТИ, САМО СЛЕД ВНИМАТЕЛНА ПРОВЕРКА И УСТАНОВЯВАНЕ НА ЛОШОТО КОНСТРУКТИВНО ИЗПЪЛНЕНИЕ. • ЗА СМЕТКА НА КУПУВАЧА СА ВСИЧКИ РАЗНОСКИ ПО ТРАНСПОРТА И/ИЛИ СПЕДИЦИЯТА В СЛУЧАЙ НА НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА В РАМКИТЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. • ПО ВРЕМЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК СМЕНЕНИТЕ ПРОДУКТИ СТАВАТ СОБСТВЕНОСТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. • ОТ ТАЗИ ГАРАНЦИЯ МОЖЕ ДА СЕ ВЪЗПОЛЗВА САМО ПЪРВОНАЧАЛНИЯТ КУПУВАЧ, КОЙТО Е СПАЗИЛ УКАЗАНИЯТА ЗА НОРМАЛНА ПОДДРЪЖКА, ПОСОЧЕНИ В РЪКОВОДСТВОТО. НАШАТА ОТГОВОРНОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА В МОМЕНТА, В КОЙТО ПЪРВОНАЧАЛНИЯТ СОБСТВЕНИК ПРЕХВЪРЛИ СОБСТВЕНОСТТА НА ПРОДУКТА ИЛИ СЕ НАНЕСАТ ПРОМЕНИ ПО УРЕДА. • ПРОДУКТЪТ, ЧАСТ ОТ ДЕФЕКТНО ИЗДЕЛИЕ, ТРЯБВА ДА СЕ ПРЕДАДЕ НА ФИРМАТА-ПРОИЗВОДИТЕЛ ЗА СМЯНА; В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ СМЕНЕНАТА ЧАСТ СЕ ЗАПЛАЩА ОТ КУПУВАЧА. НЕСПАЗВАНЕТО НА НАЧИНИТЕ НА РАБОТА И УПОТРЕБА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО ЗА АКВАРИУМИ, ОПИСАНО В НАСТОЯЩАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ (РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА И ПРИЛОЖЕНИТЕ РЪКОВОДСТВА) ВОДИ ДО ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА.

DECLARATION OF CONFORMITY

THIS CERTIFIES THAT THE FOLLOWING DESIGNATED PRODUCT:

A6076890 - STREAM 230
A6076911 - STREAM 480
A6076912 - STREAM 700
A6076032 - STREAM 1300

ARE CONFORM WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVE

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2014/30/EU-EMC

LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU-LVD

THIS DECLARATION IS THE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER / IMPORTER:

Dario Croci
CEO

Castronno (VA) - Italy. May. 2, 2018

MODELLO • MODEL:

DESCRIZIONE DEL DIFETTO / ANOMALIA • DESCRIPTION OF THE DEFECT / MALFUNCTION:

Data d'acquisto / Datum des Kaufs / Date of purchase/Date d'achat/Fecha de la compra / Data da compra / Datum van aankoop / Ημερομηνία της αγοράς / Дата приобретения Data achiziționării Data zakupu / Datum kupnje / Datum nákupu / Дата покупки / Дата на закупуване /Kjøpsdato /Įsigijimo data / Vásárlás dátuma

Timbro	Stempel	Stamp	Timbre	Sello	Selo
Postzegel	Γραμματόσημο	Печать	Ștampilă	Pieczątka	Pečat
Razítko	Печатка	Печат	Ștempel	Spaudas	Pecsét

Importato da / Importiert von
Imported by / Importé par / Importado por

CROCI SPA
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA) - ITALY
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net - www.croci.net

Distribuito in Germania da / in Deutschland vertrieben von
distributed in Germany by / distribué en Allemagne par
distribuido en Alemania por

AMTRA CROCI GMBH
Liebigstraße 1
63110 Rodgau - GERMANY
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de - www.amtra.de

Prodotto per animali
nur für Heimtiere
For pet only
produit pour les animau
producto para animales